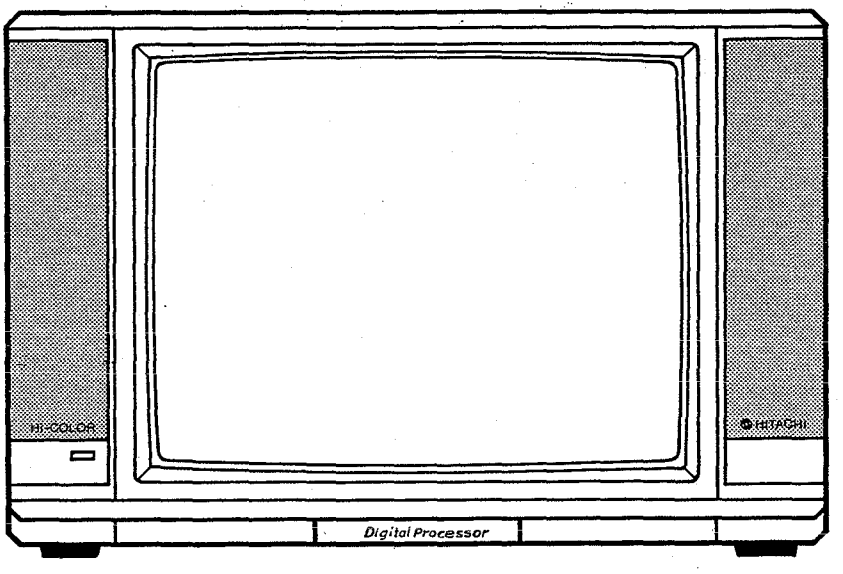
Téléviseur couleur stéréo à télécommande

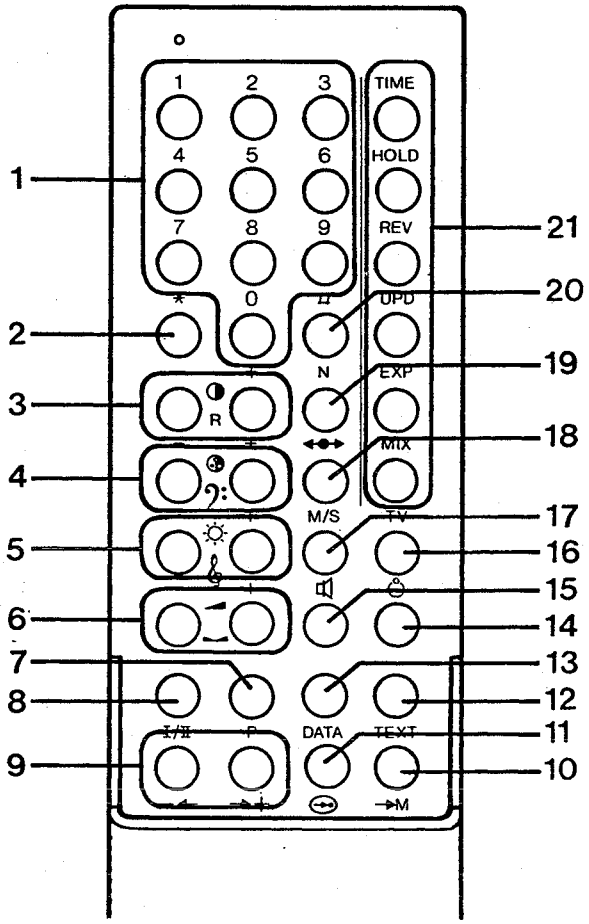
Multistandard PAL-SECAM



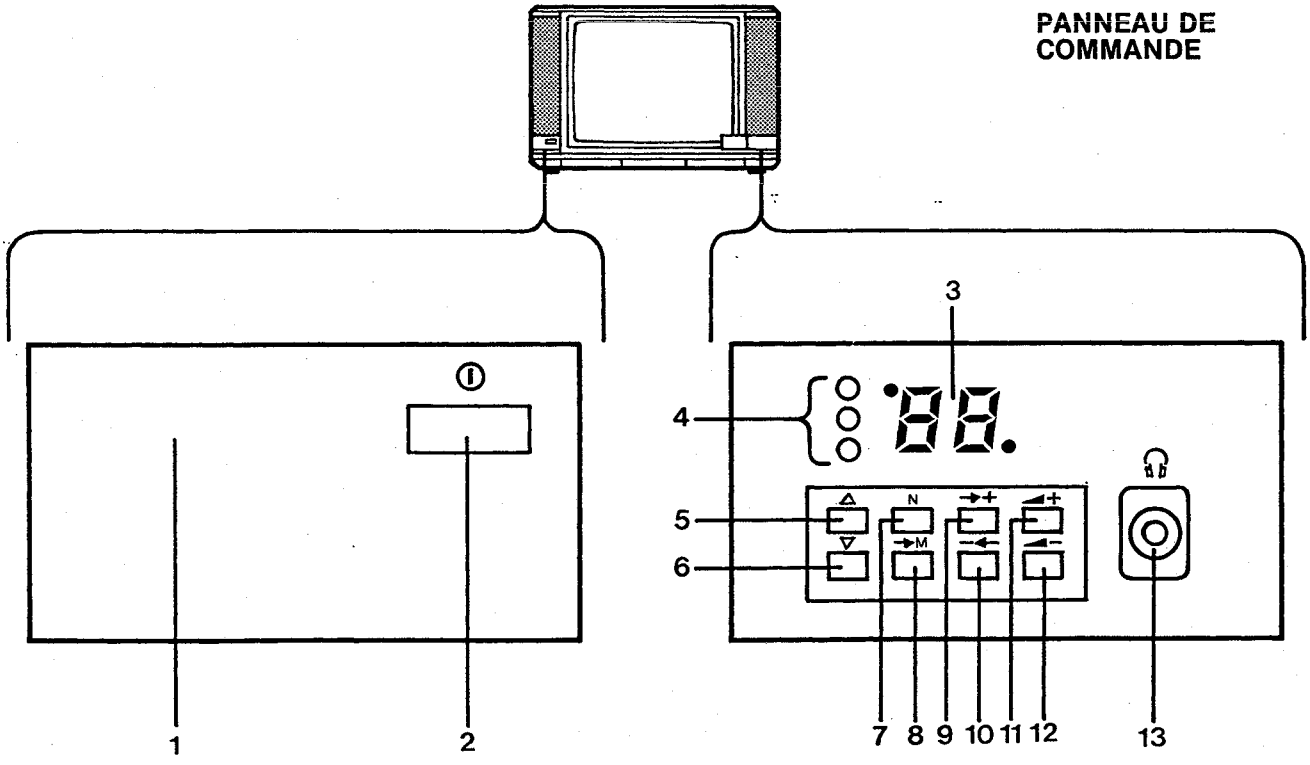
Mode d'emploi CST 2166
CST 2566
CST 2866

HITACHI

TELECOMMANDE



PANNEAU DE COMMANDE



TOUCHES DE LA TELECOMMANDE

1. Touches numériques
2. Sélection des numéros de programme supérieurs à 9, "Enter"
3. Contraste (+/—)
4. Saturation/Graves (+/—)
5. Luminosité/Aiguës (+/—)
6. Volume/Balance (+/—)
7. Sélection de la fonction de programmation
8. Sélection du son I/II en bilingue
9. Réglage fin du canal (+/—)
10. Mise en mémoire
11. Recherche automatique des canaux
12. Sélection du mode télétexte
13. (libre/en réserve)
14. Touche de mise en veille
15. Arrêt du son (Muting)
16. Sélection de la fonction TV
17. Stéréo/Mono
18. Son spatiale
19. Normalisation
20. Touche pas-à-pas
21. Touches télétexte

FONCTIONS SUR LE PANNEAU DE COMMANDE

1. Récepteur des signaux de télécommande
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Affichage numérique
4. Témoins son
5. Sélection de programme pas à pas (défilement ascendant)
6. Sélection de programme pas à pas (défilement descendant)
7. Touche de normalisation (Réglages moyens)
8. Touche de mise en mémoire
9. Réglage fin du canal (+)
10. Réglage fin du canal (—)
11. Volume (+)
12. Volume (—)
13. Prise de casque

INTRODUCTION

Nous vous félicitons de l'achat que vous venez de faire. Ce téléviseur Hitachi est en effet un article de haute qualité qui restera moderne et fiable durant de longues années.

L'emploi de votre nouveau téléviseur est facile. Nous avons rédigé ce mode d'emploi afin de vous familiariser avec votre nouveau récepteur de télévision et pour vous indiquer toutes les possibilités que ce poste peut vous offrir. Conservez ce manuel soigneusement pour que vous puissiez consulter des détails d'utilisation plus tard.

TABLE DES MATIERES

MODE D'EMPLOI RAPIDE 1

MISE EN PLACE DU TELEVISEUR

1. Emplacement 1
2. Branchements 1
   Fiche secteur
   Antenne
3. Télécommande et panneau de commande 2
   Télécommande
   Panneau de commande du téléviseur

UTILISATION DU TELEVISEUR

1. Interrupteur marche/arrêt 3
2. Modes "TV" et "P" (= programmation) .. 3
3. Programmation des canaux de télévision 3
4. Réglages de l'image 4
5. Réglages du son 4
6. Système de réglage automatique de l'image et du son (AES) 5
7. Réception du son stéréo et bilingue 5
8. Arrêt automatique (veille) 6

Branchements 6
En cas de panne 7
Tableau des canaux de réception 8
Données techniques 8

MISE EN SERVICE RAPIDE

Choisissez l'emplacement de votre téléviseur

— de façon à assurer une bonne circulation de l'air et,
— ne l'exposez jamais au rayonnement direct du soleil.

Evitez de placer des appareils d'enregistrement magnétiques (magnétophone, magnétoscope...) et des cassettes ou bandes magnétiques à proximité du poste. La distance minimum conseillée pour l'emplacement d'enceintes acoustiques est de 1 m du téléviseur.

Branchements

— Reliez l'antenne au téléviseur par un câble coaxial.
— Après le déballage du téléviseur, attendez qu'il ait atteint la température ambiante avant de le brancher sur le secteur (220 V/50 Hz).

Marche et arrêt du téléviseur

Mettez la pile dans le compartiment de la télécommande et appuyez ensuite en premier sur la touche TV (voir la page 2). Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt. Le téléviseur se met automatiquement sur la position de programme numéro 1. Lorsque le bouton de l'interrupteur est appuyé en position de marche, le téléviseur peut être mise en marche ou en veille par la télécommande:

* La touche ⏻ commande le poste en veille.
* La touche "TV" ou les touches numériques permettent la mise en marche du téléviseur.

Préréglage des canaux

Pour obtenir une image immédiatement, procédez comme suit:

1) Allumez le téléviseur. Le premier programme est affiché.
2) Ouvrez le couvercle de la télécommande en le coulissant vers le bas pour dévoiler les touches cachées.
3) Appuyez sur la touche ⇔. La recherche automatique se met à rechercher un émetteur de télévision. Le numéro du canal apparaît alors sur l'afficheur numérique; le point repère situé à gauche des chiffres indique qu'il s'agit d'un numéro de canal et non de programme (chaîne). Si la recherche s'arrête sur un émetteur trop faible, appuyez à nouveau sur la touche ⇔ pour continuer la recherche jusqu'au canal désiré on la meilleure image serait obtenue.
4) Appuyez sur la touche →M pour affecter le canal mémorisé au programme (ou chaîne) numéro 1, le chiffre 1 réapparait sur l'afficheur numérique.
5) Vous pouvez parfaire le réglage du canal à l'aide des touches (+/—) de réglage fin. Appuyez sur →M pour stocker également ce réglage fin en mémoire.

Réglages de l'image et du son

(—) Diminue
(+) Augmente
◑ Contraste
Saturation des couleurs
☼ Luminosité
Volume du son

Afin d'obtenir les meilleurs résultats, il est conseillé de lire entièrement et attentivement ce mode d'emploi.

MISE EN PLACE DU TELEVISEUR

1. Emplacement du poste

Pour le choix d'un bon emplacement, pensez au points suivants:

— éviter un endroit ensoleillé
  * la lumière directe du soleil peut nuire à l'appareil,
  * la lumière directe sur l'écran détériore les conditions de regard et la qualité de l'image risque d'être rendue médiocre par les réglages extrêmes.
— Lorsque vous installez le téléviseur dans une case de bibliothèque ou tout autre endroit clos, assurez une bonne ventilation (voir les illustrations sur la dernière page).
— Evitez de placer des enregistreurs magnétiques, des cassettes ou des bandes magnétiques à proximité du téléviseur.
— Ne placez pas d'enceintes acoustiques à moins de 1 m du téléviseur.

2. Branchements

Branchement au secteur

Avant de raccorder l'appareil au secteur (220 V/ 50Hz), contrôlez que toute éventuelle condensation d'humidité ait disparu et que la température du poste soit adaptée àla température ambiante. Si le téléviseur est déplacé d'un local froid vers une pièce chauffée, il est possible qu'une condensation se forme sur l'écran et qu'elle perturbe le bon fonctionnement du téléviseur et endommagerait ainsi le poste.

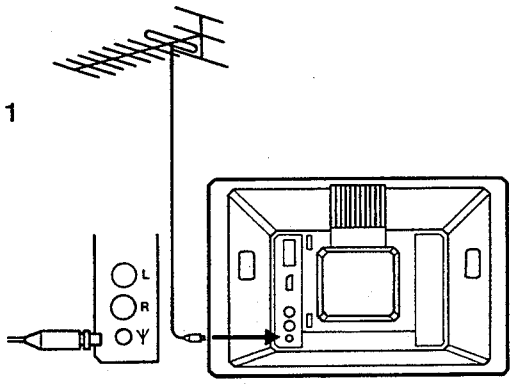
Le fonctionnement correcte du téléviseur est assuré pour une de tension de secteur entre 198 V et 264 V.

En cas d'une absence prolongée, lors d'un voyage ou durant les vacances, par exemple, il est conseillé de retirer la fiche de la prise de courant et débrancher l'antenne TV.

Branchement de l'antenne

Raccordez l'antenne au téléviseur au moyen d'un câble coaxial de 75 ohms (fig 1). (Si le câble de votre antenne est un câble plat de 240 ohms, il faudra intercaler un transformateur adéquat.)

Les branchements d'un magnétoscope, des enceintes acoustiques et de casque sont décrits à la page 6.



1

3. Télécommande et panneau de commande
(dépliez la double page de la couverture)

Ce téléviseur est livré avec télécommande. Le poste ne dispose que des commandes requises pour les fonctions de base au cas on la télécommande ne serait pas disponible.

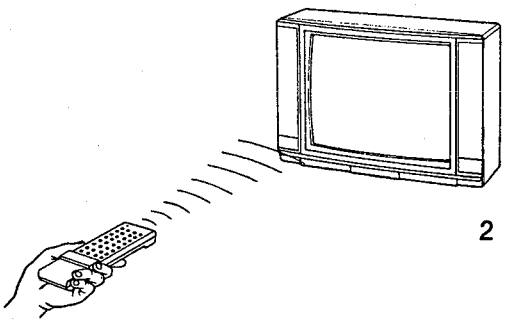
Emetteur de télécommande

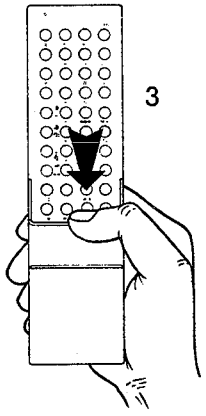
L'alimentattion de l'émetteur de la télécommande est assurée par une pile. Les commandes sont transmises au téléviseur par des rayons infra-rouges. Pour que la transmission soit efficace, dirigez la télécommande vers le récepteur. N'appuyez qu'une seule touche à la fois. Si vous opérez à une distance rapprochée, pointez la télécommande en direction du panneau de commande (voir la figure) du poste; le récepteur infra-rouge se trouve à côté de l'interrupteur marche/arrêt.

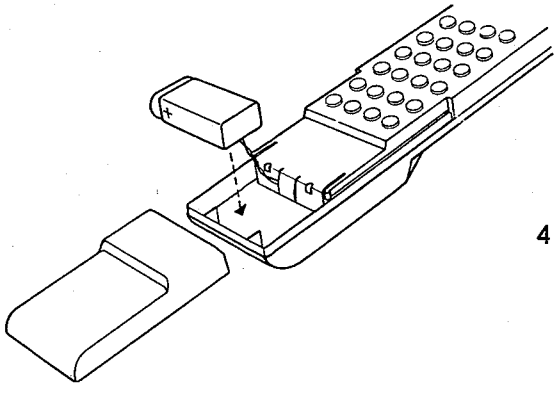
Ouvrez le boîtier de la télécommande en coulissant le couvercle doucement vers le bas (fig. 3), ce qui donne accès au compartiment de la pile. Les touches situées sous le couvercle sont celles qui ne sont utilisées que rarement. Mettez la pile (9 V, type IEC 6F22) en place comme l'illustration 4 le montre. Après la mise en place de la pile, appuyez sur la touche TV pour contrôler si la télécommande fonctionne correctement.

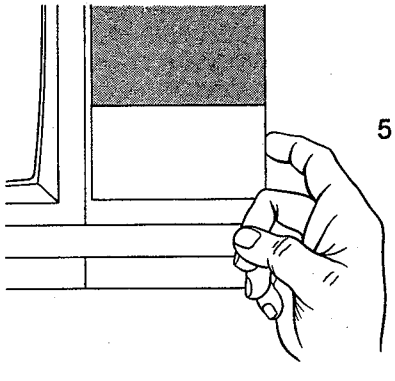
Panneau de commande du TV

Ouvrez le couvercle du panneau de commande du TV (fig. 5).


2


3


4


5

UTILISATION DE TELEVISEUR

1. Interrupteur marche/arrêt ⏻

Appuyez sur le bouton de l'interrupteur. Le téléviseur démarre sur le programme numéro 1. Lorsque l'interrupteur est en position de marche, il est possible de commander toutes les fonctions du téléviseur à partir de la télécommande.

En utilisation courante, laissez l'interrupteur secteur à la position de marche. Utilisez la touche "TV" ou une des touches numériques (de 0 à 9) pour la mise en marche du téléviseur et la touche ⏲ pour la mise en veille. La position de veille est indiquée par un trait horizontal rouge sur l'afficheur du panneau de commande.

Il est recommandé d'allumer et d'éteindre le téléviseur à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt et de n'utiliser la touche de veille ⏲ que pour des interruptions momentanées durant la journée.

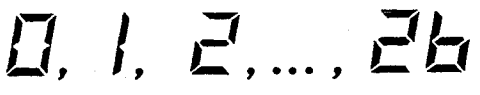
2. Mode TV et P (Programmation)

Certaines touches de la télécommande et du panneau de commande assurent une double fonction. La fonction est déterminée par les touches "TV" et "P". A la mise en marche, le téléviseur se met en mode "TV". La touche P sélectionne le mode de "Programmation" (décrit plus loin) et une pression sur la touche "TV" rétablira le mode TV (télévision).

Mode de Télévision - TV

Le "mode TV" indique la position de télévision normale. Dès que la mémoire a été préprogrammée pour la réception des canaux de télévision, il vous suffit, pour sélectionner le canal désiré, d'appuyer sur une des touches numériques de la télécommande. En utilisation quotidienne, vous n'avez besoin que des touches volume et réglage de l'image sur la télécommande.

En mode TV, l'affichage



indique le numéro du programme (chaîne).

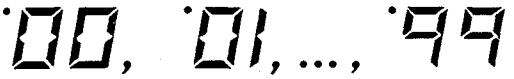
Mode de Programmation, P

Le mode de programmation permet la recherche et la mise en mémoire des canaux qui ne sont pas encore stockés en mémoire. Dans ce mode il est également possible de procéder à certains réglages qui ne sont utilisés que rarement (la balance, les graves et les aiguës).

Les fonctions se rapportant à la programmation sont imprimées en caractères verts sur la télécommande.

Une pression brève sur la touche P met le téléviseur en mode de programmation. Le numéro apparaissant sur l'affichage.

En mode P,



indique le numéro du canal. Remarquez le petit point à gauche des chiffres!
Le téléviseur retourne automatiquement en mode TV après 13 secondes si entretemps aucune touche n'est pas actionnée.

3. Programmation des canaux de télévision

Le téléviseur est pourvu de 27 programmes présélectionnés (0-26) qui peuvent mémoriser des canaux et des réglages. Les programmes numéro 0 et 16 (ou l'emplacement de mémoire numéro 0 et 16) sont réservés au branchement de la prise péritélévision (SCART).

Les canaux 1 à 8 et 17 à 26 sont réservés à une réception Secam.
Les canaux 9 à 15 sont réservés à une réception PAL.

Toutefois il est possible de changer l'affectation des chaînes Secam et PAL - Questionner votre installateur Hitachi.

La sélection des programmes préprogrammés est faite à l'aide des touches de la télécommande de la façon suivante:

* Sélectionnez les programmes de 0 à 9 à l'aide des touches de 0 à 9.
* Pour les programmes de 10 à 26 appuyez d'abord sur la touche (*) et ensuite sur les deux touches numériques correspondantes.

Il est également possible de sélectionner le programme (= un emplacement de mémoire) à l'aide de:

* La touche pas à pas ⊡ de la télécommande ou,
* Les touches ascendante (+) et descendante (—) du TV ▲, ▼ .

L'emplacement 0 est sélectionné automatiquement après le numéro 26.

La mise en mémoire des canaux de télévision peut être faite de trois façons.

1) Par la recherche automatique

Touche ⟲

Si vous ne connaissez pas le numéro du canal procédez comme suit:

— Sélectionnez le numéro de programme/ chaîne (l'emplacement de mémoire).
— Ouvrez le couvercle de la télécommande.
— Appuyez brièvement sur la touche ⟲. Le poste se met en mode de programmation (P) et la recherche automatique démarre. L'affichage numérique indique le numéro du canal. Si la recherche automatique s'arrête sur une émission faible, ou sur un canal qui vous ne convient pas, appuyez de nouveau sur la touche ⟲.
— Après avoir trouvé le canal désiré, vous pouvez parfaire le réglage fin à l'aide de touches —← et →+. Mémorisez le canal sur le numéro de programme/chaîne désiré à l'aide de la touche →M.
— Le téléviseur revient ensuite en mode normale de télévision (affichage du numéro de programme/chaîne).

2) Sélection directe du canal de télévision

La touche P et les touches numérotées de 0 à 9

Vous connaissez les numéros des canaux télévisés. Pour sélectionner le canal VHF 7, par exemple, faites comme ceci:

— Sélectionnez le numéro du programme ou chaîne (l'emplacement de mémoire).
— Ouvrez le couvercle de la télécommande.
— Appuyez sur la touche P.
— Appuyez sur les touches numérotées 0 et 7 pour régler le canal 7. Pour sélectionner le canal UHF28, appuyez successivement sur les touches 2 et 8.
— Pour le réglage fin, appuyez sur les touches —← et →+, si nécessaire.
— Mémorisez le canal sur le numéro de programme/chaîne désiré à l'aide de la touche →M
— Le mode normal de télévision est rétabli de suite (affichage du numéro de programme).

3) Recherche du canal par la fonction pas à pas

Touche ⊡

— Sélectionnez l'emplacement de mémoire
— Ouvrez le couvercle de la télécommande
— Appuyez sur la touche P.
— La touche pas à pas ⊡ vous permet de parcourir tous les canaux de 0 à 99 successivement.
— Lorsque le canal désiré apparaît, syntonisez le réglage fin à l'aide des touches —← et →+.
— Mémorisez le canal sur le numéro de programme/chaîne désiré (=l'emplacement de mémoire) à l'aide de la touche →M. Le téléviseur se met en position normale de télévision (l'afficheur indique le numéro de programme ou chaîne).

4. Réglages de l'image

Les réglages de l'image s'effectuent en mode de télévision normal.

Saturation des couleurs ◑

Le réglage de la saturation s'effectue selon les illustrations sur la dernière page. La saturation augmente au moyen de la touche (+), et diminue au moyen de la touche (—). Si une image en noir et blanc paraît, alors qu'il s'agit d'une émission en couleur, contrôlez le réglage de la saturation et l'accord fin du canal.

Luminosité ☼

Une pression sur la touche (+) augmente la luminosité; la touche (—) la diminue. Un niveau trop élévé de la luminosité augmente la consommation de courant et détériore la qualité des couleurs.

Contraste ◑

Réglez le contraste au minimum à l'aide de la touche de contraste (—). Réglez la luminosité jusqu'à ce que les parties les plus sombres de l'image paraissent noires. Augmentez ensuite progressivement le contraste afin de l'adapter à l'éclairage ambiant.

5. Réglages du son

Le volume du son ◢ se régle en mode de télévision; la touche (+) l'augmente et la touche (—) le diminue.

Balance ◣◢, Basses 𝄢, Aiguës 𝄞

Les réglages de balance, basses et aiguës sont possibles en mode "P" seulement. Les témoins de niveau sur l'affichage numérique indiquent la position du réglage. Ces témoins ne s'allument que pendant la pression sur la touche concernée. Appuyez d'abord sur la touche "P" - le témoin sur le coin supérieur gauche de l'afficheur numérique indiquera le mode "P", ce qui permet les réglages balance, basses et aiguës.

◣◢ Les touches de balance (+/—) réglent la balance entre les deux haut- parleurs. Trois traits dans les deux blocs d'indicateurs montrent que les deux voies sont en balance.

𝄢 Les touches des basses atténuent (—) ou accentuent (+) les fréquences basses du son. Le bloc d'indicateur gauche indique le réglage des basses. Le témoin supérieur ou inférieur indique une position extrême du réglage. Le témoin au milieu indique un réglage moyen.

𝄞 Les touches des aiguës atténuent (—) ou accentuent (+) les fréquences élévées du son. Le bloc indicateur droite indique le niveau de réglage des aiguës. Si l'indicateur inférieur ou supérieur s'allume, le réglage est à sa position extrême. Le trait au milieu indique un réglage moyen.

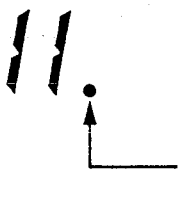
Remarque: Les témoins des deux colonnes s'allument pendant les réglages des basses et des aiguës. Le témoin de la position "P" s'éteint 13 secondes après le dernier réglage ou en appuyant sur la touche "TV".

Arrêt instantané du son

Vous pouvez atténuer instantanément le volume à l'aide de la touche de l'arrêt du son. Pour rétablir le niveau de volume précédent, appuyez sur une des touches de volume (+/—) ou la touche des réglages usine "N", soit les touches de balance en mode de programmation.

Pendant l'arrêt du son le point témoin sur le coin inférieure gauche de l'afficheur numérique indique ce mode d'inhibition du son.

Exemple:



Le point indique l'arrêt du son.

6. Le système de réglage de l'image et du son

A la mise en marche le téléviseur rétablit les réglages "usine" de l'image et du son. Les réglages usine sont identiques pour tous les programmes (ou chaînes).

a) Modification des réglages de base de l'image et du son

Vous pouvez, si vous le désirez, modifier les réglages de base "usine" de la façon suivante:

— Sélectionnez l'emplacement de mémoire numéro 1.
— Réglez le contraste, la luminosité, la saturation des couleurs et le volume selon votre goût.
— Appuyez sur la touche "P" (mode de syntonisation /programmation) et réglez la balance, les aiguës et les basses selon votre goit personnel.
— Appuyez successivement et dans un dèlai de 1,5 secondes sur les touches →M et "N" pour mémoriser ces nouveaux réglages de base.

b) Contrôle AES

Il est également possible de régler les valeurs de l'image et du son individuellement sur chaque programme (ou chaîne) ("AES Control"); ceci permet d'égaliser les variations des niveaux sur les différents canaux de télévision. Le système AES utilise les réglages du programme numéro 1 (chaîne 1) comme référence autour desquels une variation de +/- 12 pour cent est possible.

Vous pouvez reprogrammer les réglages des valeurs AES de la façon suivante:

1) Réglez le contraste, la luminosité, la saturation des couleurs et le volume selon votre goût.
2) Appuyez successivement et dans un délai de 1,5 secondes sur les touches →M et "N" pour mémoriser ces nouvelles valeurs AES.

Pour modifier momentanément ces valeurs, réglez les touches (+) ou (—) comme d'habitude. Ces réglages agissent sur tous les emplacements de mémoire (=tous les programmes). La touche de réglages moyens "N" rétablit les valeurs AES de l'image. Cette touche agit seulement sur les réglages de l'image.

7. Réception du son en stéréo/bilingue

Le téléviseur Hitachi stéréo est prêt pour la réception du son en stéréo/bilingue selon le système de transmission dit "allemand". Votre téléviseur peut aussi servir pour la reproduction stéréophonique des cassettes vidéo à l'aide d'un magnétoscope stéréo branché sur la prise péritélévision (SCART).

Touche Mono/stéréo M/S

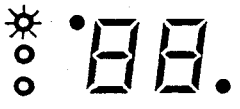
Témoins indiquant la stéréophonie

A la mise en marche, le téléviseur passe automatiquement en fonction stéréo si une émission stéréophonique est reçue. Les témoins indicateurs de la réception stéréo s'allument. En cas de réception monophonique, ces voyants ne s'allument pas et l'appareil se met automatiquement en position monophonique. Dès le début d'une émission stéréo, le téléviseur passe à la position stéréo.

Lorsque le programme stéréophonique produit trop de souffle (bruit de fond), mieux vaut passer en mono: appuyez alors sur la touche "M/S" pour améliorer la qualité du son. Une nouvelle pression sur cette touche remet la position stéréo.

Sélection du son bilingue

Témoins



Son I

Son II

Lorsque le téléviseur reçoit une émission bilingue, la touche I/II sélectionne le canal du son à reproduire. En démarrage, le téléviseur se met

automatiquement sur le son I: le témoin du haut s'allume sur le panneau de commande.

Le son bilingue permet, par exemple, de choisir pour un film soit la version en langue d'origine ("VO") soit la version traduite en post-synchronisation ("VF") . Pour obtenir le son II, appuyez sur la touche I/II; une autre pression remettra le son I.

Son spatiale ◂⊖▸

Témoin indiquant le son spatiale

Lors de programmes stéréophonique, vous pouvez renforcer l'effet stéréophonique en appuyant sur la touche◂⊖▸Vous obtenez le même effet spatiale en mono et en bilingue. Une nouvelle pression sur cette touche rétablit la reproduction normale du son. A la mise en marche, le téléviseur se met en reproduction normale du son.

8. Arrêt automatique

Le téléviseur est équipé d'une fonction automatique qui éteint le poste environ 8 minutes après la fin des émissions.

BRANCHEMENTS

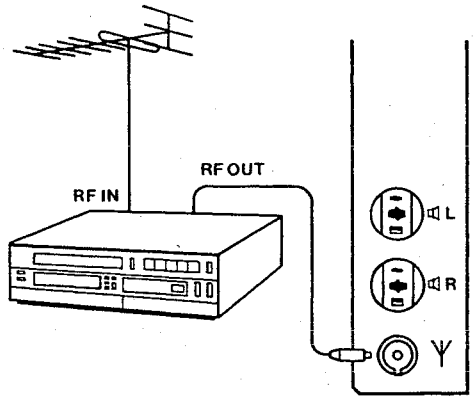
Raccordement d'antenne IEC 169—2/DIN45325

L'entrée d'antenne du téléviseur peut également être connectée à un magnétoscope en RF ou p.ex. une console de jeux-vidéo. N'importe quel numéro de programme (1—26) sauf 0 et 16 peut être choisi pour l'emploi de ces équipements.

Il est également possible de raccorder à cette antenne un magnétoscope multinormes utilisant des signaux NTSC 4.43 MHz. Les réglages des couleurs de l'image NTSC peuvent au besoin s'effectuer par la télécommande; il faut d'abord appuyer sur la touche P et ensuite les touches de contraste +/— (touche R).

Pour raccorder un magnétoscope "VTR" au téléviseur: connectez le câble coaxial de la prise RF OUT du magnétoscope à la prise d'antenne du téléviseur. Connectez le câble d'antenne à la prise RF IN du magnétoscope (fig. 6).

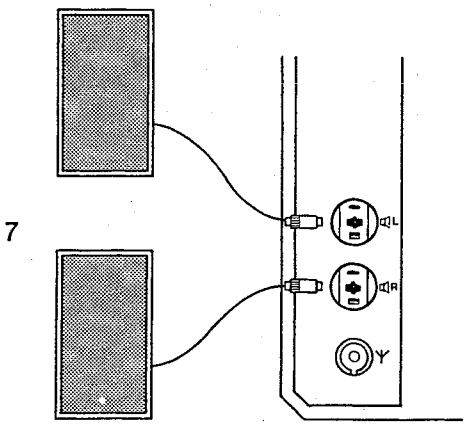
6



Prises pour haut-parleurs extérieurs IEC130-9/DIN41529

Il est possible de raccorder au téléviseur des haut-parleurs extérieurs ayant une impédance entre 4 et 25 ohms et pouvant admettre une puissance musicale d'au moins 15 W (fig. 7). En fonction du positionnement de la fiche dans la prise, les hautparleurs extérieurs sont branchés en parallèle avec les haut-parleurs incorporés (tous les haut-parleurs sont en circuit) ou bien les haut-parleurs incorporés sont mis hors circuit, de sorte que le son ne provient que des haut-parleurs extérieurs.

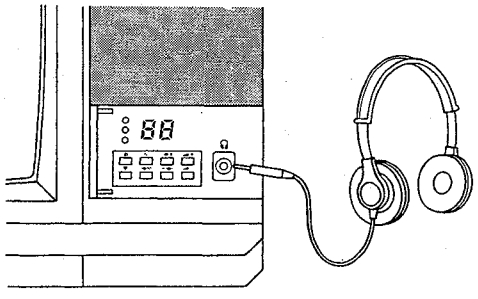
7



Prise casque

Cette prise se trouve derrière de couvercle du panneau de commande du téléviseur. Elle peut recevoir un casque d'une impédance d'au moins 4 ohms et dont la prise a un diamètre de 6,35 mm. Lorsque la fiche est insérée dans la prise, les haut-parleurs incorporés ainsi que d'éventuels haut-parleurs extérieurs sont coupés du circuit (fig. 8.).

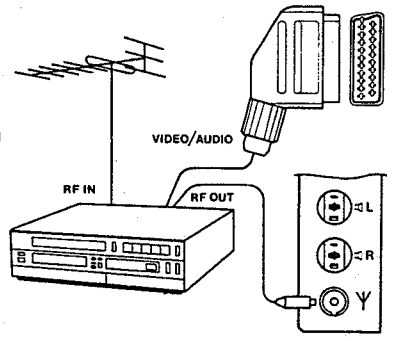
8



Prise audio/video (SCART)

Vous pouvez raccorder à cette prise un magnétoscope, un lecteur vidéodisques, un micro-ordinateur ou une caméra vidéo par l'intermédiaire d'un câble approprié. Quand on choisit le programme n° 0 où 16, le téléviseur est branché directement pour la réception de signaux vidéo, mettant hors circuit l'antenne et les étages de réception RF (fig. 9). Votre installateur vous conseillera au sujet des câbles de raccordement requis.

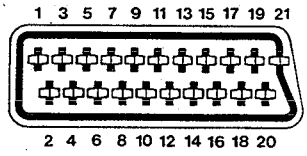
9



Spécification des bornes de la prise peritélévision
(fig. 10)

1. Sortie son 1, canal droit, 0,5 V_{RMS}
2. Entrée son 1, canal droit, 0,5 V_{RMS}
3. Sortie son 2, canal gauche, 0,5 V_{RMS}
4. Masse (son)
5. Masse (bleu)
6. Entrée son 2, canal gauche, 0,5 V_{RMS}
7. Entrée RVB, bleu (B)
8. Signal télécommande vidéo (commutation lente)
9. Masse (vert)
10. Réservé pour horloge (non-raccordé)
11. Entrée RVB, vert (V)
12. Réservé pour télécommande (non-raccordé)
13. Masse (rouge)
14. non-raccordé
15. Entrée RVB, rouge (R)
16. Signal de commande RVB (commutation rapide)
17. Masse (vidéo)
18. Masse (commutation rapide)
19. Sortie vidéo 1 V_{pp}/75 ohms
20. Entrée video 1 V_{pp}/75 ohms
21. Blindage

10



EN CAS DE PANNES...

Les pannes ne sont jamais exclues. Les lignes qui suivent permettront de constater si la panne qui se produit est due à des problèmes d'émission ou à des erreurs de manipulation. Si les problèmes persistent aprés avoir essayé d'y remédier, adressez-vous à votre installateur ou au revendeur Hitachi le plus proche.

Pas d'image, pas de son, le numéro de programme ne s'allume pas sur le tableau de commande.
— L'interrupteur marche/arrêt est-il bien enfoncé? La fiche est-elle bien dans la prise de courant?

Pas d'image, pas de son, bien que le numéro de programme soit allumé sur le tableau de commande.
— Le téléviseur est-il bien en mode TV? Contrôlez les réglages du contraste, de la luminosité et du volume.

Pas d'image, son normal.
— Contrôlez les réglages de contraste et de luminosité.

Taches blanches ("neige") sur l'écran, fort souffle.
— Contrôlez le raccordement de l'antenne.
— Y a-t-il bien une émission sur le canal en question?
— Contrôlez si la station a bien été mise en mémoire.
Poussez sur la touche ⊖⊕, et lorsque la recherche automatique s'est arrêtée, poussez sur la touche de mémorisation →M.

Image peu nette et/ou fort souffle.
— Contrôlez le raccordement de l'antenne.

Peu ou pas de couleurs.
— Contrôler le réglage de la saturation des couleurs et l'accord fin.

Pas de son.
— Le réglage du volume serait-il au minimum?
— Débranchez le casque écouteur.

La télécommande ne fonctionne pas.
— Le téléviseur n'est-il pas en mode de télétexte? Poussez sur la touche TV.
— Controlez l'état de la pile dans la télécommande.

L'émission est en stéréo, mais les voyants de stéréophonie ne s'allument pas.
— Appuyez sur la touche M/S.

Attention: Au cas où il y aurait dans l'image des défauts de couleurs, éteignez la téléviseur durant au moins 10 minutes avant de le rallumer.

Fort souffle et autres parasites en stéréophonie ou double son.
— Procédez à un accord fin. Au cas où le même programme est disponible sur plusieurs stations, contrôlez si vous avez vraiment la meilleure image disponnible.

CANAUX DE TELEVISION

Numéro des canaux	Bande de réception	Fréquences
1 ... 4	VHF I	41 ... 63 MHz
5 ... 12	VHF III	175 ... 225 MHz
12 ... 15	*	53 ... 83 MHz
16 ... 20	*	175 ... 211 MHz
21 ... 73	UHF IV, UHF V	471 ... 888 MHz
74 ... 78	* *	69 ... 78 MHz
79, 80	OIRT 1, OIRT 2	59,25 MHz, 93,25 MHz
81 ... 90	S1 ... S10 (CATV)	105 ... 169 MHz
91 ... 00	S 11 ... S20 (CATV)	231 ... 295 MHz

* Canaux TV spéciaux selon la norme italienne B.
(A = n°13, B = n°14, C = n°15, D = n°16, E = n°17, F = n°18, G = n°19, H = n°20)

** Canaux spéciaux au-dessus de la bande VHF I.

Les programmes numéro 1 à 8 et 17 à 26 (réception Secam)

Numéro des canaux	Bande de réception	Fréquences
72	FR I canal 2 (Système L)	55,75 MHz
73	FR I canal 4 (Système L)	63,75 MHz
74	FR I canal 3 (Système L)	60,50 MHz
75	FR III canal 5 (Système L)	176,00 MHz
76	FR III canal 6 (Système L)	184,00 MHz
77	FR III canal 7 (Système L)	192,00 MHz
78	FR III canal 8 (Système L)	200,00 MHz
79	FR III canal 9 (Système L)	208,00 MHz
80	FR III canal 10 (Système L)	216,00 MHz

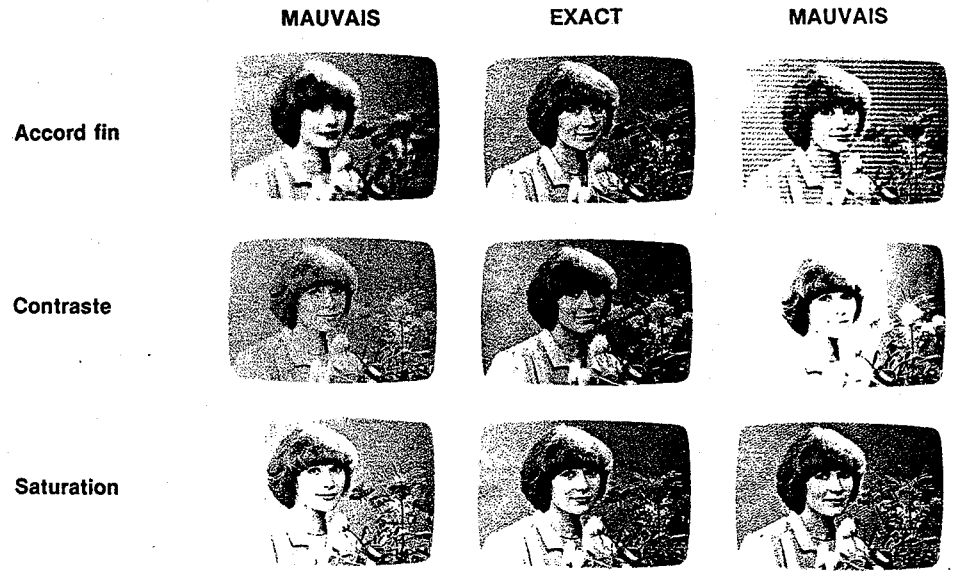
DONNEES TECHNIQUES

Tension secteur	220 ± 10 % 50 Hz		
Raccordement d'antenne	75/60 Ohm IEC 169-2 DIN 45325 VHF/UHF		
FI image/FI son	38,9 MHz/33,4 MHz 34,2 MHz/40,7 MHz 38,9 MHz/32,4 MHz	33,16 MHz & 5,5 MHz stéréo 5,74 MHz 6,5 MHz AM (L VHF I) 6,5 MHz AM (L VHF III/UHF)	
	CST2166	**CST2566**	**CST2866**
Tube-image	21" 90°	25" 110°	28" 110°
Consommation horaire d'energie	**64 Wh**	**73 Wh**	**76 Wh**
Dimensions **Largeur**	65 cm	72 cm	78 cm
Hauter	43 cm	48 cm	52,5 cm
Profondeur	47,5 cm	45,5 cm	47,5 cm
Poids	25 kg	30 kg	36 kg

Les rayons-X générés dans ces appareils sont retenus par un blindage conforme. Tension d'accélération max. 25 kV.

Cette appareil est conforme aux prescriptions de la directive 82 499 CEE.

FAIRE LES RÈGLAGES POUR OBTENIR LA QUALITÈ DE L'IMAGE DU MILIEU.



INSTALLATION DU TÉLÉVISEUR SUR UNE ÉTAGÈRE